



IEPIRKUMA TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA - NOLIKUMS

“Gaļas pārstrādes ceĶa jaunu raĶošanas iekĶrtu un aprĶojuma piegĶde, laboratorijas iekĶrtu piegĶde”

Nr. 07082025/1

ĀdaĶi

2025

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA PAR IEPIRKUMA PROCEDŪRU

Iepirkums "Gaļas pārstrādes ceļa jaunu ražošanas iekārtu un aprīkojuma piegāde, laboratorijas iekārtu piegāde" Nr. 07082025/1 Iepirkuma konkurss tiek organizēts saskaņā ar 2017.gada 28.februāra MK noteikumi Nr.104 "Noteikumi par iepirkuma procedūru un tās piemērošanas kārtību pasūtītāja finansētajiem projektiem".

1. **Atbalsta pretendents:** SIA Ādažu desu darbnīca
2. **Nodokļa maksātāja numurs:** LV40103094451
3. **Pasūtītāja adrese:** Gaujas iela 11-3, Ādaži, Ādažu novads, LV-2164
4. **Pasūtītais priekšmets:** Iekārtas un aprīkojums
5. **Piegādes vieta:** Muižas iela 13, Ādaži, Ādažu novads, LV-2164
6. **Piegādes laiks:** 30.09.2027.
7. **Piedāvājuma derīguma termiņš:** vismaz 210 dienas no piedāvājuma iesniegšanas dienas.
NB! Pretendents iesniedzot piedāvājumu ar to ir apliecinājis, ka iesniegtais piedāvājums ir derīgs 210 dienas no piedāvājuma iesniegšanas dienas.

8. TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

Prasība pretendentiem:	<ol style="list-style-type: none">1. Vismaz 3 (trīs) gadu pieredze darbā ar pārtikas rūpniecības vai atbilstošās piegādes jomas iekārtām.2. Iepriekšējā kalendārā gada apgrozījums vismaz 300'000 EUR.3. Vismaz 3 (trīs) realizēti projekti atbilstoši piedāvātās piegādes jomai, iekārtu piegādē pēdējo 3 (trīs) gadu laikā, kuru līguma summa ir līdzvērtīga vai pārsniedz piedāvātās lotes kopējo summu.4. Spēja nodrošināt servisa līgumu reaģēšanas laiku: viena darba diena (24h darba dienās).5. Pretendentam nedrīkst būt nodokļu parādu lielāku par 150 EUR;6. Pretendents nedrīkst būt pasludināts par maksātnespējīgu;
Iepirkuma priekšmeta apraksts:	
Vispārējie noteikumi	
Atbilstība Eiropas Savienības standartiem ekspluatācijā un Latvijas Republikas likumdošanai	Atbilstības sertifikāts vai CE sertifikāts; Atbilstība pārtikas rūpniecības prasībām; Atbilstība Latvijas Republikas likumdošanai;
Piegādes nosacījumi	DDU (atbilstoši INCOTERMS 2000)
Iekārtu uzstādīšana un palaišana	Jānodrošina
Personāla apmācība	Jānodrošina
Ekspluatācijas instrukcija	Jāpiegādā kopā ar iekārtām.
Serviss	Jābūt pārstāvniecībai Latvijas Republikā.
Servisa pieejamība	Dabīgā nolietojuma pakļautajām detaļām jābūt pieejamām piegādātāja noliktavā, nodrošinot to piegādi pasūtītājam vienas darba dienas laikā.
Garantija, ne mazāk, kā	12 mēneši (no pieņemšanas nodošanas akta parakstīšanas brīža)
Piegādātāja veicamo darbu apjoms:	Piegāde, uzstādīšana, palaišana un servisa nodrošināšana ekspluatācijas laikā.

Papildus noteikumi	Konkursa dalībniekiem ir tiesības iesniegt piedāvājumu par katru atsevišķu loti, katrā piedāvājumā tiks vērtēta zemākā cena par katru pilnu loti atsevišķi.
Iepirkuma lotes	<p>Lote Nr. 1 Elektroiekārtas un to piederumi gaļas produktu gatavošanai Lote Nr. 2 Aukstuma un saldēšanas iekārtas Lote Nr. 3 Iepakošanas iekārtas Lote Nr. 4 Svēršanas un marķēšanas iekārtas Lote Nr. 5 Laboratorijas iekārtas Lote Nr. 6 Darba galdi, plaukti, rati, izlietnes un citas mēbeles</p> <p><i>Nolikuma pielikumā iepirkuma tehniskās specifikācijas katrai lotei.</i></p>

Vispārējie noteikumi

- **Uzvarētāja atlases kritēriji: Ekonomiski izdevīgākais piedāvājums, kas ir atbilstošs specifikācijā noteiktajiem kritērijiem un kvalitātes prasībām, piedāvājums par zemāko cenu (EUR). Visas cenas norādāmas eiro (EUR) valūtā.**
- **Iesniedzot galējo piedāvājumu visām iekārtām jānorāda ražotāju, marku un modeli un cenu bez PVN;**
 - Visas komponentes/ papildus elementi iekļauti piedāvājumā;
 - **Visu iekārtu materiāliem, kas ir saskarē ar pārtiku jābūt ES tiesību aktos definētiem kā pieļaujamiem tiešai saskarei ar pārtiku.**
 - **Visas iepirkuma dokumentācijā lietotās atsauces uz konkrētiem standartiem, precēm vai ražotājiem iekārtu piegādātājs var aizstāt ar ekvivalentiem vai analogiem produktiem vai precēm, kas atbilst specifikācijas prasībām.**

9. Precei ir jābūt atbilstošai ES prasībām un attiecīgi sertificētai. Atbilstības sertifikāts jāpievieno, piegādājot preci.

10. Garantijas laiks: Ne mazāk kā 12 mēneši no pieņemšanas/nodošanas akta parakstīšanas.

11. **Galējā piedāvājuma** sagatavošanas un iesniegšanas prasības:
- Informācija par piegādātāju (uzņēmuma rekvizīti);
 - Iepirkuma priekšmeta tehniskā specifikācija, norādot **ražotāju, marku un modeli;**
 - Paredzamais līguma izpildes termiņš – 30.09.2027;
 - Piedāvājuma cena EUR bez PVN;
 - Piedāvājuma datums, sagatavotāja vārds, uzvārds, amats, paraksts, kontaktinformācija;
 - Piedāvājums sagatavots datorrakstā, iekļaujot visu prasīto informāciju.
 - **Pretendenti jāaizpilda un jāiesniedz iepirkuma 2. Pielikums.**
 - Pretendentam tehniskais un finanšu piedāvājums jāaizpilda pievienotajās pielikumu formās.
 - Pretendents iesniedzot piedāvājumu ar to ir apliecinājis, ka iesniegtais piedāvājums ir derīgs 210 dienas no piedāvājuma iesniegšanas dienas un garantija ir vismaz 12 mēneši (no pieņemšanas nodošanas akta parakstīšanas brīža).

12. Pretendenti savus jautājumus var iesūtīt ne vēlāk kā līdz 29.08.2025 plkst. 17.00., pēc minētā laika pretendentu jautājumi netiks pieņemti un izskatīti.

13. Savus galīgos piedāvājumus piegādātāji var iesniegt, sākot ar iepirkuma procedūras izziņošanas dienu, līdz 08.09.2025, plkst. 17:00 atbilstoši 13.1. punktā noteiktajai kārtībai.

13.1. Pretendenti savus gala piedāvājumus var iesniegt parakstītus ar drošu elektronisko parakstu, nosūtot savu piedāvājumu uz e-pastiem – a.d.d@inbox.lv un ingus@1b.lv līdz 08.09.2025. 17:00 un pārliedcinoties par dokumenta saņemšanu, ko apliecina ziņa no saņemēja vai e-pasta apliecinājums par e-pasta un pievienoto dokumentu saņemšanas apliecinājums no e-pastu pakalpojumu nodrošinātāja.

13.2. Piedāvājumam jābūt sagatavotam un iesniegtam latviešu vai angļu valodā.

/ _____ /

Ar cieņu,

Jānis Sauka, Valdes priekšsēdētājs

Pielikums Nr. 1. Līguma paraugs

PIRKUMA - PĀRDEVUMA

L Ī G U M S Nr. / 20

Šis līgums noslēgts Rīgā, 202 .gada xx.xxx
starp xxxxxxx reģ. Nr.
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, turpmāk tekstā
Pārdevējs, tās valdes priekšsēdētāja xxxx
xxxxx personā, kas darbojas uz statūtu pamata
un

SIA „xxxxxxxxxxxxx” reģ. Nr.
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, turpmāk tekstā Pircējs,
tās valdes priekšsēdētājas
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx personā, kas darbojas uz
statūtu pamata,

ŅEMOT VĒRĀ, KA:

1. Pircējs apliecina, ka iekārtas iegāde tiek veikta Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai Lauku attīstības programmas ietvaros. Pircēja projekta iesniegums Nr. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx.

2. Pārdevējs ir atzīts par uzvarētāju iepirkuma procedūrā,.....

1. Līguma priekšmets

1.1. Pārdevējs pārdod, piegādā un uzstāda, bet Pircējs saskaņā ar šī līguma noteikumiem pērk iekārtu komplektu, kuras komplektācija, tehniskie rādītāji, opcijas, cena, izgatavošanas, piegādes termiņi un apmaksas noteikumi tiek noteikti Pircējam piedāvājumā, kurš ir Līguma pielikums Nr. 1 un tā neatņemama sastāvdaļa, turpmāk tekstā Iekārta.

1.2. katras atsevišķas iekārtas piegāde un uzstādīšana notiek atbilstoši projekta plānam un pielikumam Nr.2, kas ir līguma neatņemama sastāvdaļa.

2. Cenas un līguma kopējā vērtība

Līguma kopējā summa (pirkuma maksa) ir EUR XXXX (XXXXXXXXXXeiro, 00 centi).

Annex No. 1

PURCHASE – SALE

AGREEMENT No. / 20

This Agreement has been concluded in Riga, on xxx 202 between xxxxxxxxxxxx, registration No xxxxxxxxxxxxxxxx, hereinafter referred to as the “Seller”, represented by its Chairperson of the Board xxxxx xxxxx, who is acting on the basis of the Articles of Association, and SIA “xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx”, registration No xxxxxxxxxxxxxxxx, hereinafter referred to as the “Purchaser”, represented by its Chairman of the Board xxxxxxxxxxxxxxxx, who is acting on the basis of the Articles of Association, on the following:

WHEREAS:

1. The Purchaser confirms that purchase of Machinery are executing on the basis of European Agricultural Fund for Rural development program project with number xxxxxxxxxxxxxxxx.

2. The Seller is approved as winner in tender procedure,
.....

1. Subject of the Agreement

The Seller sells, delivers and installs but the Purchaser in compliance with the provisions of this Agreement purchases the equipment set of production line of production line (further in text – Machinery), whose complete set, technical characteristics, options, price, production, delivery and payment terms shall be defined in the sales offer which is submitted to the Purchaser and constitutes Annex 1 to the Agreement that is an inalienable part of the Agreement, hereinafter referred to as the “Machinery”.

1.2. Each equipment delivery Seller supply accordingly project plan fixed in Annex 2, that is an inalienable part of the Agreement

2. Prices and Total Contractual Value

The total contractual amount (a purchase price) comprises EUR XXXXXXXXXXXX, 00

Pirkuma maksā ir iekļauta iekārtas iepakojšana, piegāde, uzstādīšana un darbinieku vienreizēja apmācība.

3. Apmaksas un piegādes noteikumi

3.1. Pircējs apņemas veikt priekšapmaksu par katru Iekārtu xx % apmērā no kopējās Līguma. Iekārtas izgatavošana tiek uzsākta no brīža, kad nauda ir ieskaitīta Pārdevēja kontā.

3.2. Nākamo apmaksu xx% apmērā, pircējs apņemas veikt nekavējoties pēc paziņojuma par iekārtas gatavību un rēķina saņemšanas. Iekārta no izgatavotājrūpnīcas tiek izsūtīta tikai pēc šā maksājuma saņemšanas.

3.3. Pēdējo apmaksu xx% pircējs apņemas veikt 5 (piecu) darba dienu laikā pēc iekārtas uzstādīšanas un pieņemšanas. Iekārtu pieņemot tiek parakstīts pieņemšanas-nodošanas akts.

3.4. Par apmaksas dienu tiek uzskatīta diena, kad nauda ir ieskaitīta Pārdevēja kontā.

3.5. Pārdevējs apņemas nodrošināt Iekārtu izgatavošanu un piegādi atbilstoši pielikumam Nr.2 pie šī līguma 3.1. un 3.2. punktu noteikto darbību izpildes un pie nosacījuma, ka 3.2. punktā paredzēta apmaksā tiek veikta bez kavēšanās.

3.7. Pārdevējs nodrošina iekārtas piegādi līdz Pircēja teritorijai, uzstādīšanu un darbinieku vienreizēju apmācību. Pircējs nodrošina iekārtas pārvietošanu teritorijā un novietošanu ražošanas telpās (klātesot pārdevēja pārstāvim), kā arī nepieciešamos elektrības, tvaika, kanalizācijas, gāzes un saspīstā gaisa pievadus līdz iekārtai.

3.8. Iekārtu piegādes un uzstādīšanas vieta ir xxxxxxxx.

(XXXXXXXXXXXXXXXXX, 00 cents). The Purchase price shall include packing, delivery and installation of the Machinery as well as single training of employees.

3. Payment and Delivery Terms

3.1. The Purchaser undertakes to make a prepayment for the each Machinery in the amount of xx% from total amount. Production of the Machinery shall be commenced as of the moment when payment has been transferred to the Seller's bank account.

3.2. The Purchaser undertakes to make the subsequent payment in the amount of xx% immediately following the receipt of a notification on readiness of the Machinery and receipt of an invoice thereof. Machinery will be sent from manufacturing company only after receive of mentioned payment.

3.3. The Purchaser undertakes to make the final payment in the amount of xx% within 5 (five) business days following the installation and acceptance of receipt the Machinery. When accepting the Machinery, a Deed of Conveyance shall be signed.

3.4. Date of payment shall be considered the date on which the money has been transferred in the Seller's bank account.

3.5. The Seller undertakes to ensure production and delivery of the Machinery accordingly Annex 2 provided that obligations set in Clause 3.1 and 3.2 of this Agreement have been fulfilled and that payment set in Clause 3.2 is made without delay.

3.7. The Seller shall ensure delivery of the Machinery up to the Purchaser's territory, installation and single training of employees. The Purchaser shall not ensure the transportation of the Machinery within the Purchaser's territory and its placement in the industrial premises (in the presence of the Seller's representative), as well as the required power, steam, gas, drainage and compressed air connections to the Machinery.

3.8. The place of delivery and installation of the Machinery shall be xxxxxxxx.

3.9. Pēc Iekārtas piegādes, Pārdevējs veic iekārtas uzstādīšanas atbilstoši pielikumam Nr.2.

3.10. Īpašumtiesības uz Iekārtu pāriet no Pārdevēja uz Pircēju PNA parakstīšanas brīdī. Preces atbilstību PNA norādītajam Pircēja pilnvarotais pārstāvis apstiprina ar savu parakstu uz PNA.

3.10.1. Pēc pieņemšanas – nodošanas akta parakstīšanas Pircējam vairs nav tiesību izteikt pretenzijas attiecībā uz Iekārtas komplektāciju.

3.10.2. Pircējam ir tiesības neparakstīt pieņemšanas – nodošanas aktu, ja tiek konstatēts, ka piegādātā un uzstādītā Iekārta neatbilst Līguma 1. punkta nosacījumiem, tiek konstatētas nepilnības komplektācijā, tā nefunkcionē atbilstoši savām tehniskajām īpašībām, pastāv citi Iekārtas trūkumi. Šādā gadījumā Puses sastāda aktu par Iekārtas neatbilstību un vienojas par termiņu trūkumu novēršanai.

3.11. Pircējs apņemas nosūtīt iekārtas ražotājam produkta paraugus un/vai iepakojamo materiālus testu vajadzībām, ja nepieciešams.

4. Kvalitāte un garantijas

4.1. Pārdevējs garantē, ka Iekārtu kvalitāte un komplektācija atbilst izgatavotājfirmas noteiktajām normām un Eiropas Savienības prasībām attiecībā uz ražotāja atbildību par preces kvalitāti. Pārdevējs nodrošina piegādātajai Iekārtai kvalitātes sertifikātu, kā arī ekspluatācijas un tehnisko dokumentāciju angļu valodā.

3.9. After delivery of Machinery Seller undertakes to execute installation of accordingly Annex 2.

3.10. The ownership right to the Machinery shall be transferred from the Seller to the Purchaser at the moment of signing the DOC. The Purchaser's authorised representative shall approve the compliance of the product with goods indicated in the waybill by signing it accordingly.

3.10.1. After signing the Deed of Conveyance, the Purchaser shall not be entitled to raise a claim with regard to the complete set.

3.10.2. Purchaser has rights no avoid signing of Deed of Conveyance, if recognized that delivered and installed Machinery not comply to regulations of Agreement Article 1, if recognized incompliance in complete set of Machinery, its not operating according to its technical features, there are other existing failures. If such circumstances exist, Parties conclude report of non-compliance and agree term for elimination of failures.

3.11. The Purchaser undertakes to send to the manufacturer of the Machinery product samples and/or packaging material for testing needs before testing of the Machinery at the factory, if necessary.

4. Quality and Warranties

4.1. The Seller guarantees that the quality and complete set of the Machinery complies with the manufacturing company's established standards and European Union requirements relating liability of producer for quality of goods. The Seller shall provide the delivered Machinery with a quality certificate as well as operational and technical documentation in English.

4.2. Pārdevēja noteiktā Iekārtas garantija ir 12 (divpadsmit) mēneši no iekārtas piegādes brīža, atbilstoši Līguma pielikumā Nr.1 paredzētajām ražotāja saistībām.

4.3. Pārdevējs nodrošina veikt regulāras (atbilstoši iekārtas noslodzei) tehniskās un profilaktiskās apkopes uz savstarpēji noslēgta līguma pamata. Slēdzot šādu līgumu pārdevējs apņemas nodrošināt tehniķa ierašanos pēc izsaukuma līgumā atrunātos termiņos, kā arī informatīvo atbalstu (konsultācijas pa telefonu).

5. Strīdu atrisināšana un atbildība

5.1. Visus strīdus un nesaskaņas, kas saistītas ar šī Līguma izpildi puses risina savstarpējo pārrunu ceļā.

5.2. Ja pārrunu ceļā vienošanos nav iespējams sasniegt, tad strīdi un nesaskaņas tiek atrisināti LR tiesu iestādēs atbilstoši LR likumdošanas aktiem.

5.3. Puses apņemas neizpaust jebkuru tehnisko, finansiālo un komerciālo informāciju, kā arī citus datus, kas iegūti vai tapa zināmi Līguma darbības laikā un, kas var tikt izmantoti konkurences nolūkos.

6. Citi nosacījumi

6.1. Puses apņemas iepriekš rakstiski informēt cita citu par iespējamām izmaiņām tās adresē, kas norādīta šajā Līgumā, nosaukumā, citos rekvizītos un juridiskajā statusā.

6.2. Pušu reorganizācija vai īpašuma formas izmaiņa nevar būt par pamatu Līguma

4.2. The Machinery shall be applied a warranty of 12 (twelve) months as of the moment of delivery of the Machinery in compliance with the manufacturer's obligations provided in Annex 1 to the Agreement.

4.3. The Seller undertakes to provide regular (according to the load of the Machinery) technical and preventive maintenance services on the basis of a mutual agreement concluded. When concluding such agreement, the Seller undertakes to ensure attendance of a technician upon request within the period of time specified in the agreement as well as to provide informative support (consultations by phone).

5. Settlement of Disputes and Liability

5.1. All disputes and disagreements that may arise in respect of execution of this Agreement the Parties shall settle by mutual negotiations.

5.2. Should the Parties fail to reach an agreement through mutual negotiations, the disputes and disagreements are subject to the legal proceedings at the judicial authorities of the Republic of Latvia according to the legislation of the Republic of Latvia.

5.3. The Parties undertake not to disclose any technical, financial and commercial information as well as any other data that have been obtained or become known during the period of validity of the Agreement and that may be used for competition purposes.

6. Other Provisions

6.1. The Parties undertake to inform each other in writing in advance on the possible changes of either address specified in this Agreement, name, other official details and legal status.

6.2. Reorganization of the Parties or changes in their ownership may not constitute a legal basis for unilateral amendments to the Agreement or its

<p>vienpusējiem grozījumiem vai izbeigšanai, jo Līguma izpildīšanas pienākums pāriet Pušu tiesību pārņēmējiem.</p> <p>6.3. Jebkuras izmaiņas un papildinājumi šajā līgumā izdarāmi tikai pēc Pušu rakstiskas vienošanās, kura no parakstīšanas brīža uzskatāma par šī Līguma neatņemamu sastāvdaļu.</p> <p>6.4. Šis līgums sastādīts latviešu un angļu valodā uz 5 (piecām) lappusēm 2 (divos) identiskos eksemplāros, kuri glabājas pa vienam pie katras Puses.</p> <p>6.5. Jautājumos, kas nav atrunāti šajā Līgumā, Puses vadīsies no Latvijas Republikā spēkā esošajiem tiesību aktiem.</p> <p>7. <u>Spēkā stāšanās kārtība</u></p> <p>7.1. Līgums stājas spēkā ar tā parakstīšanas brīdi, un darbojas līdz savstarpējo saistību izpildei.</p>	<p>termination as the obligation to fulfil the Agreement shall be binding to legal successors of rights of the Parties.</p> <p>6.3. Any changes and amendments to this Agreement shall be implemented only upon a written agreement by the Parties, which as of the moment of signing shall be deemed an inalienable part of this Agreement.</p> <p>6.4. The Agreement has been executed in Latvian and English on 5 (five) pages in 2 (two) identical copies, each copy given either Party. In case of disagreements the Latvian text of the Agreement shall prevail.</p> <p>6.5. Any issues that are not provided in this Agreement, the Parties shall settle in compliance with the effectual legislation of the Republic of Latvia.</p> <p>7. <u>Implementation Procedure</u></p> <p>7.1. This Agreement shall come into effect as of the moment of signing it and shall be valid until complete fulfilment of the mutual obligations.</p>
<p>8. <u>Pušu paraksti / Signatures of the Parties:</u></p> <p>Pārdevējs / Seller: Pircējs / Purchaser:</p>	